

## TECHNICAL OFFER FORM ACTED YEMEN

### نموذج العرض بمنظمة أكتد – [اليمن]

**Tender N°** (filled in by ACTED):

رقم المناقصة:

T/15FYR/ K4LRJA- K4LAGA- K4LCWA/AI Dhalee/LOG/YEM/12-10-2025/001

**Date** (filled in by Bidders):

التاريخ:

12-10-2025

### To be Filled by Bidder (COMPULSORY)

تعبأ البيانات إجبارياً في الجدول التالي عن طريق مقدم العطاء

#### LOT 2

PLEASE REVIEW MINIMUM TECHNICAL SPECIFICATIONS AND IN CASE OF VARIATIONS, PROVIDE FULL DETAILS. SAMPLES AND CATALOGUES **MUST** BE PROVIDED WHERE INDICATED.

Project Location:

Supply, delivery, and installation of 11 of 10 X 8.8 square meter- Humar Alsadah village – Qatabah Dist. Aldhalea Gov.

#### المجموعة الثانية

يرجى مراجعة الحد الأدنى من المواصفات الفنية وفي حالة الاختلافات ، تقديم التفاصيل الكاملة. يجب تقديم العينات والكatalogات.

موقع المشروع:

توريد وتسلم وتركيب ١١ بيتاً دفيئاً بمساحة ١٠ × ٨.٨ متر مربع- قرية حمر السادة - مديرية قعطبه- محافظة الضالع.



PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLE FOLLOWING OUTLINED STEPS:

1. THIS TABLE SHOULD BE COMPLETED IN CONJUNCTION WITH THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OUTLINED IN THE FINANCIAL OFFER.
2. THE BIDDER **IS EXPECTED** TO PROVIDE TECHNICAL CATALOGUES OR ANY OTHER MANDATORY TECHNICAL DOCUMENTS AS PER REQUIREMENTS IN THE TABLE BELOW.
3. THE BIDDER **MUST** INDICATE ORIGIN AND BRAND OF EACH ITEM.
4. THE BIDDER **IS NOT** REQUIRED TO REPEAT TECHNICAL SPECIFICATIONS IF ITEMS MATCHES MINIMUM STANDARD OUTLINED IN THE TABLE. IN CASE TECHNICAL SPECIFICATIONS VARY, THE BIDDER **MUST** INDICATE PROPOSED TECHNICAL SPECIFICATIONS.
5. PHOTOS IS NOT REQUIRED, HOWEVER, THE BIDDER IS ABLE TO PROVIDE PHOTOS WERE IT IS APPLICABLE.

يرجى ملء الجدول التالي الخطوات الموضحة أدناه:

1. يجب استكمال هذا الجدول بالاقتران مع المواصفات الفنية الواردة في العرض المالي.
2. من المتوقع أن يقدم مقدم العطاء كتالوجات فنية أو أي مستندات فنية إلزامية أخرى حسب المتطلبات الواردة في الجدول أدناه.
3. يجب أن يشير مقدم العرض إلى أصل كل عنصر والعلامة التجارية الخاصة به.
4. مقدم العطاء غير مطالب بتكرار المواصفات الفنية إذا كانت العناصر تطابق الحد الأدنى من المعايير المحددة في الجدول. في حالة اختلاف المواصفات الفنية ، يجب أن يشير مقدم العرض إلى المواصفات الفنية المقترحة.
5. الصور غير مطلوبة ، ومع ذلك ، فإن مقدم العرض قادر على تقديم الصور حيثما كان ذلك ممكنًا.

**Failure to comply with the above outlined requirements might lead to a disqualification.**



| No. | Material Name & Minimum technical specifications<br>اسم المادة والحد الأدنى من المواصفات الفنية                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Catalogue or any other mandatory technical documents<br>كتالوج أو أي مستندات فنية إلزامية أخرى             | Origin (mandatory)<br>الأصل (إلزامي) | Brand (mandatory)<br>العلامة التجارية (إلزامي) | Specifications<br>المواصفات | Photos (where applicable)<br>الصور عند الاقتضاء |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------|
| 1.1 | galvanized iron arches 2H * 1.5 mm<br>Hot-dip galvanized steel,<br>Dia: 60 mm, Thickness: 1.5 mm,<br>Length: 3 m,<br>Semi-circular arch,<br>Zinc coating $\geq 275 \text{ g/m}^2$<br><br>EN 10346, ISO 1461, ASTM A653<br><br>الأقواس الحديدية المجلفنة، قطر 60 مم، سماكة 1.5 مم، طول 3م، نصف دائرية، طبقة زنك $\leq 275 \text{ جم/م}^2$<br>طبقا لـ EN 10346, ISO 1461, ASTM A653 | Mandatory: Supplier must provide catalog for approval<br>إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه |                                      |                                                |                             |                                                 |



|     |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                       |  |  |  |  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 1.2 | <p>Iron door handles, 60mm diameter, 6m length</p> <p>Galvanized steel pipe,<br/>Dia: 60 mm<br/>Thickness: 1.5 mm<br/>Length: 6 m to</p> <p>مقابض أبواب من الحديد المجلفن،<br/>قطر 60 مم،<br/>سمائة 1.5 مم،<br/>طول 6م<br/>ISO 65, EN 10255</p> | <p>Mandatory: Supplier must provide catalog for approval</p> <p>إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه</p> |  |  |  |  |
| 1.3 | <p><b>Installation of Foundations</b></p> <p>Steel pipe, 2",<br/>Dia: 55 mm,<br/>Thickness: 1.8 mm,<br/>Length: 50 cm</p> <p>to EN 10219</p> <p>قواعد من أنبوب فولاذي،<br/>2 بوصة،<br/>قطر 55 مم،<br/>سمائة 1.8 مم،<br/>طول 50 سم</p>           | <p>Mandatory: Supplier must provide catalog for approval</p> <p>إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه</p> |  |  |  |  |



|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                 |  |  |  |  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 1.4 | <p><b>Horizontal poles will be fixed with two sides of arches used to tight the ropes for hanging crops</b></p> <p>Galvanized steel, 1",<br/>Thickness: 1.4 mm,<br/>Length: 6 m, For crop support ropes according to ISO 65, EN 10255</p> <p>قضبان أفقية،<br/>1 بوصة،<br/>سمكة 1.4 مم،<br/>طول 6م، لربط حبال المحاصيل<br/>طبقا لمواصفات ISO 65, EN 10255</p> | <p>Mandatory: Supplier must provide catalog for approval</p> <p>إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل والقدره</p> |  |  |  |  |
| 1.5 | <p><b>Mid vertical poles</b></p> <p>Steel, 1",<br/>Thickness: 1.4 mm<br/>Length: 110 cm<br/>According to EN 10255</p>                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Mandatory: Supplier must provide catalog for approval</p> <p>إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه</p>                           |  |  |  |  |



|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                      |  |  |  |  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 1.6 | <p><b>Mid vertical poles 1"*1.4 mm, length 110cm and 100cm</b><br/>Steel, 1",<br/>Thickness: 1.4 mm,<br/>Length: 110 cm<br/>According to EN 10255</p> <p><b>Mid Wind Purlins  </b><br/>مدادات وسطية ضد الرياح،<br/>1 بوصة،<br/>سمكة 1.4 مم،<br/>طول 110 سم و 100 سم<br/>طبقا للمعايير الاوربيه EN 10255</p> | <p>Mandatory: Supplier must provide catalog for approval<br/>إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل</p> |  |  |  |  |
| 1.7 | <p><b>Mid wind purlins to tight between arches</b><br/>1"*1.4 mm,<br/>length 110cm<br/>According to EN 10255</p> <p>مدادات وسطية ضد الرياح،<br/>1 بوصة،<br/>سمكة 1.4 مم،<br/>طول 110 سم<br/>طبقا للمواصفات الاوربيه EN 10255</p>                                                                            | <p>Mandatory: Supplier must provide catalog for approval<br/>إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه</p>                   |  |  |  |  |



|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                    |  |  |  |  |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 1.8  | <p>Iron end crosses (right side and left side)<br/>2 inches * 1.8 mm diameter 55 mm<br/>* 1 inch * 2.2 mm diameter 28 mm<br/>length 20 cm * 15 cm<br/>Galvanized</p> <p>وصلات نهاية<br/>مجلفنة،<br/>2 بوصة × 1.8 مم قطر 55 مم<br/>و 1 بوصة × 2.2 مم، قطر 28 مم<br/>طول 20×15 سم</p> | <p>Mandatory: Supplier must provide catalog for approval<br/>إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه</p> |  |  |  |  |
| 1.9  | <p>crossbars Iron middle (Galvanized)<br/>2 inches * 1.8 mm, diameter 55 mm,<br/>1 inch * 2.2 mm, diameter 28 mm,<br/>length 20 * 20 cm</p> <p>عوارض متقاطعة وسطية (مجلفنة)<br/>2 بوصة × 1.8 مم بقطر 55 مم<br/>و 1 بوصة × 2.2 مم بقطر 28 مم<br/>طول 20×20 سم</p>                    | <p>Mandatory: Supplier must provide catalog for approval</p>                                                       |  |  |  |  |
| 1.10 | <p>large steel ties made of iron sheets<br/>1.5 mm thick,<br/>60 mm in diameter, in the shape of the letter U<br/>perforated at both ends according to ISO 4954</p>                                                                                                                 | <p>إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل</p>                                         |  |  |  |  |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                      |  |  |  |  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
|      | <p>مشابك حديدية كبيرة على شكل U، من صفائح<br/>بسمكة 1.5 مم،<br/>قطر 60 مم،<br/>مثقبة الأطراف طبقا لمواصفات ومقاييس<br/>ISO 4954</p>                                                                                                                      |                                                                                                                                                      |  |  |  |  |
| 1.11 | <p>Small steel ties made of<br/>1.5 mm thick iron sheet, in the<br/>shape of the letter U,<br/>perforated at both ends<br/>مشابك حديدية صغيرة على شكل U،<br/>بسمكة 1.5 مم، للاستخدام مع الحوامل<br/>مثقبة الأطراف طبقا لمواصفات ومقاييس<br/>ISO 4954</p> | <p>Mandatory: Supplier<br/>must provide catalog for<br/>approval<br/>إلزامي: يجب على المورد تقديم<br/>كتالوج للموافقة عليه محدد<br/>عليه الموديل</p> |  |  |  |  |
| 1.12 | <p>Soft Aluminum wire<br/>Diameter: 14 mm,<br/>Flexible, For agricultural tying<br/>According to EN 573<br/>سلك ألومنيوم ناعم،<br/>قطر 14 مم، مرن للربط الزراعي<br/>طبقا لمواصفات EN 573</p>                                                             | <p>Mandatory: Supplier<br/>must provide catalog for<br/>approval</p>                                                                                 |  |  |  |  |

|      |                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    |  |  |  |  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 1.13 | <p>Plastic cover<br/>Polyethylene sheet,<br/>200 microns,<br/>Width: 5.5 m,<br/>UV resistant<br/>According to EN 13206, ISO 4892</p> <p>غطاء بلاستيكي<br/>بولي إيثيلين،<br/>200 ميكرون،<br/>عرض 5.5 م،<br/>مقاوم للأشعة فوق البنفسجية</p>     | <p>إلزامي: يجب على المورد تقديم<br/>كتالوج للموافقة عليه محدد<br/>عليه الموديل</p> |  |  |  |  |
| 1.14 | <p>Supply and installation of<br/>Agricultural black mulch<br/>Polyethylene<br/>Black, Weed control,<br/>UV stabilized<br/>EN 13252</p> <p>غطاء زراعي أسود<br/>بولي إيثيلين، للتحكم بالأعشاب،<br/>مقاوم للأشعة فوق البنفسجية<br/>EN 13252</p> | <p>Mandatory: Supplier<br/>must provide catalog for<br/>approval</p>               |  |  |  |  |
| 1.15 | <p>White net against insects<br/>60 gram<br/>width 4m</p> <p>شبكة أبيض<br/>ضد الحشرات، 60 جم/م<sup>2</sup>،<br/>عرض 4م</p>                                                                                                                    | <p>إلزامي: يجب على المورد تقديم<br/>كتالوج للموافقة عليه محدد<br/>عليه الموديل</p> |  |  |  |  |

|      |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                         |  |  |  |  |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 1.16 | <p>Single door<br/>Steel frame<br/>2 m x 80 cm<br/>Hinged</p> <p>باب مفرد<br/>إطار معدني،<br/>2م × 80 سم</p>                                                                          | <p>Mandatory: Supplier<br/>must provide catalog for<br/>approval</p> <p>إلزامي: يجب على المورد تقديم<br/>كتالوج للموافقة عليه محدد<br/>عليه الموديل</p> |  |  |  |  |
| 1.17 | <p>Screws<br/>Dia: 8.8, Length: 10 cm</p> <p>According to ISO 4014, EN 15048</p> <p>مسامير تثبيت<br/>قطر 8.8،<br/>طول 10 سم<br/>طبقا لـ ISO 4014, EN 15048</p>                        | <p>Mandatory: Supplier<br/>must provide catalog for<br/>approval</p>                                                                                    |  |  |  |  |
| 1.18 | <p>Adaptor male<br/>Polyethylene<br/>Size: 50 mm x 1.5",<br/>Threaded<br/>According to ISO 14236</p> <p>وصلة محول ذكر<br/>بولي إيثيلين<br/>50 مم × 1.5 بوصة<br/>طبقا لـ ISO 14236</p> | <p>إلزامي: يجب على المورد تقديم<br/>كتالوج للموافقة عليه محدد<br/>عليه الموديل</p>                                                                      |  |  |  |  |



|      |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                |  |  |  |  |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 1.19 | <p><b>Adaptor male</b><br/>Rubber<br/>Size: 50 mm and 16mm<br/>Threaded<br/>According to ISO 14236</p> <p>وصلة محول ذكر<br/>حلقة مطاطيه<br/>50 مم و 16 مم<br/>طبقا ل ISO 14236</p>        | <p><b>Mandatory: Supplier must provide catalog for approval</b></p>                                                                            |  |  |  |  |
| 1.20 | <p><b>Elbow normal tight</b><br/>Dia: 50 mm x 50 mm, 90°<br/>According to EN 10242</p> <p>كوع حديد مشدود<br/>قطر 50×50 مم، بزاوية 90°<br/>طبقا ل EN 10242</p>                             | <p>إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل</p>                                                                     |  |  |  |  |
| 1.21 | <p><b>Transparent Pipe</b><br/>mm, 16<br/>Length: 3 m,<br/>PVC material<br/>According to EN ISO 1452</p> <p>أنبوب شفاف<br/>16 مم،<br/>طول 3 م،<br/>من مادة PVC<br/>طبقا ل EN ISO 1452</p> | <p><b>Mandatory: Supplier must provide catalog for approval</b></p> <p>إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل</p> |  |  |  |  |



|      |                                                                                                                                                        |                                                                     |  |  |  |  |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 1.22 | <p><b>Disc filter</b><br/>Diameter: 50 mm,<br/>Polypropylene body,<br/>120 mesh</p> <p>فلتر قرصي<br/>قطر 50 مم،<br/>جسم بولي بروبيلين،<br/>120 ميش</p> | Mandatory: Supplier must provide catalog for approval               |  |  |  |  |
| 1.23 | <p><b>Polyethylene Tee</b><br/>Di 50*2/1<br/>According to ISO 4427</p> <p>وصلة ثلاثية بولي إيثيلين،<br/>قطر 50 مم × 1/2،<br/>طبقا لـ ISO 4427</p>      | إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل |  |  |  |  |
| 1.24 | <p><b>Fine wire</b><br/>size 21<br/>1 KG<br/>According to ISO 16120</p> <p>سلك رفيع<br/>وزن 1 كجم،<br/>مقاس 21<br/>طبقا لـ ISO 16120</p>               | Mandatory: Supplier must provide catalog for approval               |  |  |  |  |
| 1.25 | <p><b>High-density pipe</b><br/>Polyethylene<br/>Dia: 50 mm, 1.5",<br/>Pressure: 6 bar,<br/>PE100</p> <p>أنبوب عالي الكثافة</p>                        | إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل |  |  |  |  |



|      |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                           |  |  |  |  |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
|      | بولي إيثيلين<br>1.5 بوصة،<br>قطر 50 مم،<br>ضغط 6 بار                                                                                                                                                                |                                                                           |  |  |  |  |
| 1.26 | LDPE pipe<br>Dia: 16 mm,<br>Flow rate: 6 L/h<br>According to ISO 8779<br>أنبوب بولي إيثيلين منخفض الكثافة<br>قطر 16 مم،<br>قوة تدفق 6 لتر/ساعة<br>طبقاً لـ ISO 8779                                                 | Mandatory: Supplier<br>must provide catalog for<br>approval               |  |  |  |  |
| 1.27 | Plastic tank<br>PE<br>layer, -3<br>White,<br>Capacity: 3000 L,<br>1.5" opening,<br>with valve<br>According to ISO 4422<br>خزان بلاستيك<br>بولي إيثيلين<br>ثلاثي الطبقات،<br>أبيض،<br>سعة 3000 لتر،<br>فتحة 1.5 بوصة | إلزامي: يجب على المورد تقديم<br>كتالوج للموافقة عليه محدد<br>عليه الموديل |  |  |  |  |



|      |                                                                                                                                                                                    |                                                                           |  |  |  |  |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
|      | مع صمام<br>طبقاً لـ ISO 4422                                                                                                                                                       |                                                                           |  |  |  |  |
| 1.28 | Line end cap<br>Polyethylene<br>Shape 8,<br>Dia: 16 mm<br><br>غطاء نهاية خط<br>بولي إيثيلين،<br>شكل 8،<br>قطر 16 مم                                                                | Mandatory: Supplier<br>must provide catalog for<br>approval               |  |  |  |  |
| 1.29 | Cucumber seeds<br>High-yielding hybrid<br>Disease resistant<br>According to<br>ISTA certified<br><br>بذور خيار<br>هجينة عالية الإنتاجية،<br>مقاومة للأمراض<br>حاصلة على شهادة ISTA | إلزامي: يجب على المورد تقديم<br>كتالوج للموافقة عليه محدد<br>عليه الموديل |  |  |  |  |
|      |                                                                                                                                                                                    |                                                                           |  |  |  |  |